

Hải Quang, ngày 26/08/1987

Kính gửi Chị Minh - Thư PCT 1 + 1987

Tôi tên Phạm Hữu Phước mai - mãi được anh Đào Hoàng Việt hướng dẫn viết thư cho chị mong chị xét và giúp đỡ cho trường hợp của tôi: Nguyên trước tôi là Trung Sĩ Thông dịch - Viên, số quân: 67/502.277. Của đơn vị Tiểu-đoàn 319 Pháo-binh thuộc Tiểu-đoàn 3 và ban M.I.D. với phòng 2 thuộc Tiểu-đoàn 1; thuộc Sư-đoàn 101 Nhảy-dù Hoa-Kỳ. A.P.O. SF. 96.383. ở T.D. 319 Pháo đài Công-tác với phòng 1 Trung Sĩ Kamai, Milk, Nico (cũng Kamai nhân tôi là em) sau đổi về Tân-Sơn-Nhất. ở Ban M.I.D. tôi công tác với Trung úy Smith, Allen và Ray, sau Trung-úy Smith được lên Cấp đại-úy, đây là những người tiếp xúc với tôi. Những Cấp Chỉ-huy cao hơn tôi đã quên tên vì thỉnh-thoảng tôi được tiếp-xúc. Tôi Công-tác đến khi đơn-vị S.D. 101 chuyển về nước theo Chương trình V.N. hóa và tôi được trả về đơn-vị V.N. Cuối tháng 04/1975, Công-Sản được miền-nam, tôi bị đi học Cải-tạo, lý-lịch tôi như ở tại Cải-tạo là Cấp Trung-sĩ thuộc đơn-vị S.D. 1 Bộ-binh V.N. Tôi học ngắn được 01 năm vì được xếp chung với những anh Hạ-sĩ-quân; những tôi bị bắt trước sau 03 lần với lý do: Họ ghép tôi là C.I.A. được cải lại năm vùng hoạt động ở đây. Trong vài năm gần đây tôi đã nhiều lần nhớ về - Chồng người em bạn - đi là Nguyễn Quí Hoà và Nguyễn Thị Diệp, Hoà trước là Trung-úy Pilot và Diệp đã tốt nghiệp Trường Đại-học Chính-trị Tỉnh-danh đã qua Mỹ liên-lạc dùm với Quí Hội để xin được bảo-trò Chính trị và đơn-vị phục vụ của S.D. 101 để xin giấy xác nhận là tôi đã có công tác để làm bằng Chứng. địa chỉ của Hoà: 805 S Verneyard STR - Mesa ARIZ - 85202. Trong những ngày đầu tháng 05/1975 tôi đã tiêu-hủy hết những giấy tờ Chứng minh có liên quan với Mỹ và những giấy tờ Công-hình ảnh với quân phục của tôi, nhớ Quí Hội liên-lạc về đơn-vị S.D. 101 N.D. APO SF. 96.383. xin-xác nhận cho tôi. Tôi bị xét nhà 04 lần, họ nghi tôi Con Cật đầu vũ-khí, họ lấy những chiếc mền có mark US; Cũng mai là tôi đã đốt hết những giấy tờ đó. Về quan hệ gia-đình, Cha tôi là Phạm Hữu Hanh bị đi học Cải-tạo bốn năm với lý do là có quan-hệ với Chánh quyền Saigon và Bảo-an đạo Hoa-Hào mà tại những về nhà và

ở một nơi khác cho đến nay. Chỉ tôi là Phạm Thị Kim Hồng, bị học Cải tạo 1 thời năm rồi lý do là Cán-bộ Tây-dùng binh-dinh và thủ kỹ xã. Mỹ là đối tượng thứ nhất mà tôi liên quan đến, Chánh quyền Saigon và Bao-an đạo Hòa-Hảo là đối tượng thứ hai mà ba tôi bị liên quan đến. Tôi cần được cứu-giúp bảo-trợ nhân-dạo Chính trị của quý Hội. Hiện tại tôi luôn sống trong lo-bộ pháp-phong vì để một thời tôi cộng tác với Tây (bởi những lý-lịch tôi đã nhai man với họ). Họ tìm hủ để tôi chắc phải đi học những có ngày về và liệu quá có thể thì tù sát. Sau ngày cải tạo tôi về quê về binh-sống đã qua hơn 5 cái Tết rồi tôi không về thăm mẹ, cái Tết của người v.v.s. thăm tình gia đình mà cha và tôi không dám về thăm-hợp, lý do là tôi sợ nhiều thấy mặt đất tên của họ ở địa phương thì muốn họ quên tôi. Cuộc sống quá nhỏ, tôi phải nuôi đất trồng hoa mai phuy, mỗi ngày trong binh tôi gánh đến vài zoe đôi mướn để nuôi rầy. Canh sống phải chạy gạo từng ngày. Tôi bị xếp vào danh sách của những người không ruộng đất cho đi vùng sâu (danh từ họ gọi) để sản-xuất. Tôi liền viết thư này hi vọng họ không niệm duyệt rất có thể nguy hiểm cho tôi. Có một vài người bạn cấp bậc Trung và tiểu úy đã học Cải tạo về sống theo lao động rất nhỏ nhỏ, tôi cảm thấy các bạn này đâu-bé không căng thẳng và dễ chịu hơn tôi. Sống trong những tháng, năm đời nhỏ với cái lo âu bám chặt trong đầu có thể đến một ngày nào đó tôi lại kiệt sức. Tôi cần hi-vọng và chỗ dựa cho đến khi gặp anh Đào Hoàng Việt hướng dẫn tôi viết đến quý Hội để xin được bảo-trợ nhân đạo về Chính trị. Nơi đây là một điểm sáng hay cũng là một cái phao-lưu. Cũng mà tôi nắm được.

Trong sự chờ và mong tin, tôi xin quý Hội nhân từ-dây lòng thành và từ ân của tôi. Cuối thư kính chúc quý Hội được vạn sự lành để cứu-giúp những người trong cảnh như tôi.

Hồi địa chỉ liên lạc nhỏ chuyên;

Trần Ngọc Quang
3865 ST DOMINIQUE
Montreal PQ
CANADA

Chào quý-Hội.

Phạm Lưu Phước
Phước

Hải Quang, ngày 26/08/1987

Kính gửi Chị Minh - Thư PCT 1 : 1987

Tôi tên Phạm Hữu Phước mai - mãi được anh Đào Hoàng Việt hướng dẫn viết thư cho chị mong chị xét và giúp đỡ cho trường hợp của tôi :
Nguyên trước tôi là Trung Sĩ Thông dịch - Viên, số quân: 67/502.277. Của đơn vị Tiểu-đoàn 319 Pháo-binh thuộc Tiểu-đoàn 3 và ban M.I.D. với phòng 2 thuộc Tiểu-đoàn 1; thuộc Sư-đoàn 101 Nhảy-dù Hoa-Kỳ. A.P.O. SF. 96.383. ở T.D. 319 Pháo đài Công-tác với phòng 1 Trung Sĩ Kamai, Milk, Nico (cũng Kamai nhân tôi là em) sau đổi về Tân-Sơn-Nhất. ở Ban M.I.D. tôi Công tác với Trung úy Smith, Allen và Ray, sau Trung-úy Smith được lên Cấp đại-úy, đây là những người trực tiếp với tôi. Những Cấp Chỉ-huy Cao hơn tôi đã quên tên vì thỉnh-thoảng tôi được tiếp-xúc. Tôi Công-tác đến khi đơn-vị S.D. 101 Chuyển về nước theo Chương trình V.N. hóa và tôi được trả về đơn-vị V.N. Cuối tháng 04/1975, Công-Sản được miền-nam, tôi bị đi học Cải-tạo, lý-lịch tôi như ở tại Cải-tạo là Cấp Trung-sĩ thuộc đơn-vị S.D. 1 Bộ-binh V.N. Tôi học ngắn được 01 năm vì được xếp chung với những anh Hạ-sĩ-quân; những tôi bị bắt trước sau 03 lần với lý do: Họ ghép tôi là C.S.A. được Cải-lai năm vùng hoạt động ở đây. Trong vài năm gần đây tôi đã nhiều lần nhớ về - Chồng người em bạn - đi là Nguyễn Quí Hoà và Nguyễn Thị Điện, Hoà trước là Trung-úy Pilot và Điện đã tốt nghiệp Trường Đại-học Chính-trị Tỉnh-danh đã qua Mỹ liên-lạc dùm với Quí Hội để xin được bảo-trò Chính trị và đơn-vị phục vụ của S.D. 101 để xin giấy xác nhận là tôi đã có Công-tác để làm bằng Chứng. địa chỉ của Hoà: 805 S Verneyard STR - Mesa ARIZ - 85202.
Trong những ngày đầu tháng 05/1975 tôi đã tiêu-hủy hết những giấy tờ Chứng minh có liên quan với Mỹ và những giấy tờ Công-hình anh em quân phục của tôi, nhớ Quí Hội liên-lạc về đơn-vị S.D. 101 N.D. APO SF. 96.383. xin-xác nhận cho tôi. Tôi bị xét nhà 04 lần, họ nghĩ tôi còn cất dấu vũ-khí, họ lấy những chiếc mền có mark US; Cũng mai là tôi đã đốt hết những giấy tờ đó. Về quan hệ gia-đình, Cha tôi là Phạm Hữu Hanh bị đi học Cải-tạo bốn năm với lý do là có quan-hệ với Chánh quyền Saigon và Bảo-an đạo Hoa-Hào mà tại những về nhà và

ở một nơi khác cho đến nay. Chỉ tôi là Phạm Thị Kim Hồng, bị học Cải tạo
1 năm rồi lý do là Cán-bộ Tây-dùng binh-dinh và thủ kỹ sã.
Mỹ là đối tượng thứ nhất mà tôi liên quan đến, Chánh quyền Saigon và
Bảo-an đạo Hòa-Hảo là đối tượng thứ hai mà ba tôi bị liên quan đến.
Tôi cần được cứu-giúp bảo-trợ nhân-dạo Chính trị của quý Hội. Hiện
tại tôi luôn sống trong lo-bộ pháp-phong vì đã một thời tôi cộng tác với
rầy (bởi những lý-lịch tôi đã nhai man với họ). Họ tìm hủ để tôi chắc
phải đi học những có ngày về và liên, quá có thể tôi bị bắt. Sau ngày cải
tạo tôi về quê về binh-sống đã qua hơn 5 cái Tết rồi tôi không về thăm
mẹ, cái Tết của người v.v. thăm tỉnh gia đình mà cha và tôi không dám
về thăm-hợp, lý do là tôi sợ nhiều thấy mặt đất tên của họ ở địa phương
tôi muốn họ quên tôi. Cuộc sống quá nhỏ, tôi phải nuôi đất trồng
hoa mai phụ, mỗi ngày trong binh tôi gánh đến vài zoe đôi mướn để
bán rầy. Cảnh sống phải chạy gạo từng ngày. Tôi bị xếp vào danh sách
của những người không ruộng đất cho đi vùng sâu (danh từ họ gọi)
để sản-xuất. Tôi liên viết thư này hi vọng họ không niệm duyệt rất
có thể nguy hiểm cho tôi. Có một vài người bạn cấp bậc Trung và tiểu
đã học Cải tạo về sống theo lao-dộng rất nhỏ nhỏ, tôi cảm thấy các
bạn này đều-bé không cày cấy và dễ chịu hơn tôi. Sống trong những
tháng, năm đói khổ với cái lo âu bám chặt trong đầu có thể đến một
ngày nào đó tôi bị kiệt sức. Tôi cần hi-vọng và chỗ đến cho đến
như gặp anh Đào hương viết hướng dẫn tôi viết đến quý Hội để xin
được bảo-trợ nhân đạo về Chính-trị. Nơi đây là một điểm sáng
hay cũng là một cái phao-lưu. Cũng mà tôi nắm được.

Trong sự chờ và mong tin, tôi xin quý Hội nhân từ-dây lòng
thành và từ ân của tôi. Cuối thư kính chúc quý Hội được vạn
vạn lành để cứu-giúp những người trong cảnh như tôi.

Hỏi địa chỉ liên lạc nhờ chuyển;

Trần Ngọc Quang
3865 ST DOMINIQUE
Montreal PQ
CANADA

Chào quý-Hội.

Phạm Lưu Phước
Phước

FROM:

Phạm Hùng Phức
Xã Thời An, huyện Ô Môn
Tỉnh Hậu Giang
South V.N.



OCT 1 0 1988

TO: KHUOC MINH THU
P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA
22205-0635
U.S.A.



VIA AIR MAIL PAR AVION

HO CHI MINH CITY

Sept. 9, 1988.

TO: THE ORDERLY DEPARTURE OFFICE.

OBJECT: REQUESTING FOR LEAVING VIETNAM FOR REFUGEES.
BASIC IDENTIFICATION DATA.

I undersign : PHUOC PHAM HUU ✓

Date of birth : June 16, 1947.

US Training Courses V.N: The Armed Forces Language
School 06 months.

US Army, Rank: SSG. INTER. SN: 68/502277.

Position : Interpreter from 1967 to 1970.

I work with 101st Airborne Division. 3rd Bgd. 310th BN.

Artillery. S1 section with (SSG KAMAI, MILK, NICO).

1st Bgd. MED section with (Lt. Smith, ALLEN, RAY).

APO. S.F. 96,383.

I burned all my certificates

I have release certificate of re-education.

My difficult situation I request your intervention
and be immigrated to any country of the free world.

Awaiting for your approval so that my family
can be leave Vietnam, I wish to express here by
my most profound gratitude.

Respectfully yours,

Phuoc

Mailing address in V.N: 22/1 AP THOI TRINH A. XA

THOI AN. OMON. HAUGIANG
SOUTH VIETNAM.